

**Poljska – Hrana, piće, duhan i srodni proizvodi – Dostawa mięsa oraz jaj i przetworów dla JW 4101****OJ S 219/2024 11/11/2024****Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim  
Roba****1. Kupac**

---

**1.1. Kupac**

Službeno ime: Jednostka Wojskowa Nr 4101

E-pošta: [a.lukasik@ron.mil.pl](mailto:a.lukasik@ron.mil.pl)

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom

Djelatnost javnog naručitelja: Obrana

**2. Postupak**

---

**2.1. Postupak**

Naslov: Dostawa mięsa oraz jaj i przetworów dla JW 4101

Opis: Dostawa mięsa oraz jaj i przetworów dla JW 4101

Identifikacijska oznaka postupka: cf7de86d-fc18-41f6-9335-a0f9ff3ec183

Interna identifikacijska oznaka: 1/2025

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

Glavna obilježja postupka: przetarg nieograniczony

**2.1.1. Svrha**

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 15000000 Hrana, piće, duhan i srodni proizvodi

**2.1.2. Mjesto izvršenja**

Grad: Lubliniec

Poštanski broj: 42-700

Zemlja – podregija (NUTS): Częstochowski (PL224)

Zemlja: Poljska

**2.1.4. Opće informacije**

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

art. 132 Ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320.) - Postępowanie prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego

**2.1.5. Uvjeti nabave**

Uvjeti podnošenja:

Maksimalan broj grupa za koje jedan ponuditelj može dostaviti ponude: 2

Uvjeti ugovora:

Maksimalan broj grupa za koje se ugovori mogu dodijeliti jednom ponuditelju: 2

**2.1.6. Razlozi za isključenje**

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi, Dokumentacija o nabavi, Dokumentacija o nabavi, Dokumentacija o nabavi, Dokumentacija o nabavi, Dokumentacija o nabavi, Dokumentacija o nabavi, Dokumentacija o nabavi

## 5. Grupa

---

### 5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Dostawa mięsa

Opis: Dostawa mięsa

Interna identyfikacyjna oznaka: Zadanie nr 1

#### 5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 15000000 Hrana, piće, duhan i srodni proizvodi

Opcije:

Opis opcija: 1. Zamawiający przewiduje zamówienie podstawowe oraz zamówienie w ramach opcji zgodnie z art. 441 ust. 1 Ustawy. 2. Skorzystanie przez Zamawiającego z opcji będzie miało zastosowanie w ramach zawartej umowy, według ceny określonej w umowie. Opcja w niniejszym postępowaniu polega na możliwości zamówienia dodatkowych ilości oprócz zamówienia podstawowego, w zależności od potrzeb określonych w zał. nr 5 do SWZ – „Szczegółowa oferta cenowa” w maksymalnej ilości do 100 % zamówienia podstawowego w ramach każdego zadania. 3. Zamawiający zastrzega, iż część zamówienia określona jako „opcja” jest uprawnieniem, a nie zobowiązaniem Zamawiającego. Ostateczna ilość dostaw w ramach opcji będzie uzależniona od bieżących potrzeb Zamawiającego i posiadanych przez niego na ten cel środków finansowych. Zamawiający może nie skorzystać z opcji, a Wykonawcy nie przysługują z tego tytułu żadne roszczenia. 4. Zamówienie w ramach opcji będzie realizowane w okolicznościach przewidzianych we wzorze umowy. 5. Zamawiający może z opcji korzystać w całym okresie obowiązywania umowy. 6. Zamawiający zastrzega sobie prawo do uruchomienia dostaw opcjonalnych wraz z informacją o ewentualnym uruchomieniu do 01.09.2025 r., o czym powiadomi Wykonawcę pisemnie. Po upływie tych terminów prawo opcji może być realizowane wyłącznie za zgodą Wykonawcy. 7. Skorzystanie z opcji nie wymaga aneksowania umowy. 8. W przypadku skorzystania przez Zamawiającego z opcji, Wykonawcy będzie się należało wynagrodzenie wg ceny jak dla zamówienia podstawowego i wycenione przez Wykonawcę w zał. nr 5 - „Szczegółowa oferta cenowa” stanowiącej część oferty w ramach opcji. Dostawa realizowana w ramach opcji musi spełniać wszystkie wymogi jak dla zamówienia podstawowego

#### 5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: ul. Sobieskiego 35

Grad: Lubliniec

Poštanski broj: 42-700

Zemlja – podregija (NUTS): Częstochowski (PL224)

Zemlja: Poljska

#### 5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 02/01/2025

Datum završetka trajanja: 31/12/2025

#### 5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje: Sudjelovanje nije rezervirano.  
Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a  
Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne  
Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi)

#### **5.1.9. Kriteriji za odabir**

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

#### **5.1.10. Kriteriji za dodjelu**

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Opis: cena

Ponder (postotak, točan): 60

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: wysoka jakość oferowanych produktów

Ponder (postotak, točan): 20

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: posiadanie jednego z wymienionych certyfikatów uprawniających do stosowania oznaczeń produktów

Ponder (postotak, točan): 20

#### **5.1.11. Dokumentacija o nabavi**

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: poljski

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://platformazakupowa.pl/pn/jwk>

Ad hoc komunikacijski kanal:

Naziv: platforma zakupowa

URL: <https://platformazakupowa.pl/pn/jwk>

#### **5.1.12. Uvjeti nabave**

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://platformazakupowa.pl/pn/jwk>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: poljski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Potreban je napredan ili kvalificirani elektronički potpis ili pečat (kako je definirano u Uredbi (EU) br. 910/2014)

Opis financijskog jamstva: 1. Wykonawca, którego oferta została uznana za najkorzystniejszą, jest zobowiązany przed podpisaniem umowy do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 1% ceny całkowitej brutto podanej w ofercie osobno dla każdego zadania. 2. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy, zwane dalej zabezpieczeniem, służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.

Rok za zaprimanje ponuda: 09/12/2024 09:00:00 (UTC+2)

Rok do kojeg ponuda mora ostati valjana: 90 Dani

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 09/12/2024 09:05:00 (UTC+2)

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Dopusšteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: da

Informacije o rokovima za preispitivanje: Środki ochrony prawnej określone w Dziale IX ustawy PZP

#### **5.1.15. Tehnike**

Okvirni sporazum: Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave: Nema dinamičkog sustava nabave

#### **5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za postupke mirenja: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Krajowa Izba Odwoławcza

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Jednostka Wojskowa Nr 4101

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Jednostka Wojskowa Nr 4101

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Krajowa Izba Odwoławcza

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Jednostka Wojskowa Nr 4101

Organizacija koja obrađuje ponude: Jednostka Wojskowa Nr 4101

TED eSender: Publications Office of the European Union

#### **5.1. Grupa: LOT-0002**

Naslov: dostawa jaj i przetworów

Opis: dostawa jaj i przetworów

Interna identifikacijska oznaka: zadanie nr 2

##### **5.1.1. Svrha**

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 15000000 Hrana, piće, duhan i srodni proizvodi

Opcije:

Opis opcija: 1. Zamawiający przewiduje zamówienie podstawowe oraz zamówienie w ramach opcji zgodnie z art. 441 ust. 1 Ustawy. 2. Skorzystanie przez Zamawiającego z opcji będzie miało zastosowanie w ramach zawartej umowy, według ceny określonej w umowie. Opcja w niniejszym postępowaniu polega na możliwości zamówienia dodatkowych ilości oprócz zamówienia podstawowego, w zależności od potrzeb określonych w zał. nr 5 do SWZ – „Szczegółowa oferta cenowa” w maksymalnej ilości do 100 % zamówienia podstawowego w ramach każdego zadania. 3. Zamawiający zastrzega, iż część zamówienia określona jako „opcja” jest uprawnieniem, a nie zobowiązaniem Zamawiającego. Ostateczna ilość dostaw w ramach opcji będzie uzależniona od bieżących potrzeb Zamawiającego i posiadanych przez niego na ten cel środków finansowych. Zamawiający może nie skorzystać z opcji, a Wykonawcy nie przysługują z tego tytułu żadne roszczenia. 4. Zamówienie w ramach opcji będzie realizowane w okolicznościach przewidzianych we wzorze umowy. 5. Zamawiający może z opcji korzystać w całym okresie obowiązywania umowy. 6. Zamawiający zastrzega sobie prawo do uruchomienia dostaw opcjonalnych wraz z informacją o ewentualnym uruchomieniu do 01.09.2025 r., o czym powiadomi Wykonawcę pisemnie. Po upływie tych terminów prawo opcji może być realizowane wyłącznie za zgodą Wykonawcy. 7. Skorzystanie

z opcji nie wymaga aneksowania umowy. 8. W przypadku skorzystania przez Zamawiającego z opcji, Wykonawcy będzie się należało wynagrodzenie wg ceny jak dla zamówienia podstawowego i wycenione przez Wykonawcę w zał. nr 5 - „Szczegółowa oferta cenowa” stanowiącej część oferty w ramach opcji. Dostawa realizowana w ramach opcji musi spełniać wszystkie wymogi jak dla zamówienia podstawowego

#### **5.1.2. Mjesto izvršenja**

Poštanska adresa: ul. Sobieskiego 35

Grad: Lubliniec

Poštanski broj: 42-700

Zemlja – podregija (NUTS): Częstochowski (PL224)

Zemlja: Poljska

#### **5.1.3. Očekivano trajanje**

Datum početka: 02/01/2025

Datum završetka trajanja: 31/12/2025

#### **5.1.6. Opće informacije**

Rezervirano sudjelovanje: Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi)

#### **5.1.9. Kriteriji za odabir**

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

#### **5.1.10. Kriteriji za dodjelu**

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Opis: cena

Ponder (postotak, točan): 60

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: wysoka jakoć oferowanych produktów

Ponder (postotak, točan): 20

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: posiadanie jednego z wymienionych certyfikatów uprawniających do stosowania oznaczeń produktów

Ponder (postotak, točan): 20

#### **5.1.11. Dokumentacija o nabavi**

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://platformazakupowa.pl/pn/jwk>

Ad hoc komunikacijski kanal:

Naziv: platforma zakupowa

URL: <https://platformazakupowa.pl/pn/jwk>

#### **5.1.12. Uvjeti nabave**

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://platformazakupowa.pl/pn/jwk>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: poljski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Potreban je napredan ili kvalificirani elektronički potpis ili pečat (kako je definirano u Uredbi (EU) br. 910/2014)

Varijante: Nije dopušteno

Opis financijskog jamstva: 1. Wykonawca, którego oferta została uznana za najkorzystniejszą, jest zobowiązany przed podpisaniem umowy do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 1% ceny całkowitej brutto podanej w ofercie osobno dla każdego zadania. 2. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy, zwane dalej zabezpieczeniem, służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.

Rok za zaprimanje ponuda: 09/12/2024 09:00:00 (UTC+2)

Rok do kojeg ponuda mora ostati valjana: 90 Dani

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 09/12/2024 09:05:00 (UTC+2)

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: da

Informacije o rokovima za preispitivanje: Środki ochrony prawnej określone w Dziale IX Ustawy PZP

#### 5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum: Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave: Nema dinamičkog sustava nabave

#### 5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za postupke mirenja: Krajowa Izba Odwoławcza

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Krajowa Izba Odwoławcza

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Jednostka Wojskowa Nr 4101

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Jednostka Wojskowa Nr 4101

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Krajowa Izba Odwoławcza

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Jednostka Wojskowa Nr 4101

Organizacija koja obrađuje ponude: Jednostka Wojskowa Nr 4101

TED eSender: Publications Office of the European Union

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Službeno ime: Jednostka Wojskowa Nr 4101

Registracijski broj: 575-000-91-08

Poštanska adresa: ul. Sobieskiego 35

Grad: Lubliniec

Poštanski broj: 42-700  
Zemlja – podregija (NUTS): Częstochowski (PL224)  
Zemlja: Poljska  
Kontaktna točka: Agnieszka Łukasik  
E-pošta: [a.lukasik@ron.mil.pl](mailto:a.lukasik@ron.mil.pl)  
Tel.: 261926225  
Internet: <https://jwk.wp.mil.pl>  
Krajnja točka za razmjenu informacija (URL): <https://jwk.wp.mil.pl>  
Profil kupca: <https://platformazakupowa.pl/pn/jwk>

**Uloge ove organizacije:**

Kupac  
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave  
Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi  
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje  
Organizacija koja obrađuje ponude

**8.1. ORG-0002**

Službeno ime: Krajowa Izba Odwoławcza  
Registracijski broj: 5262239325  
Poštanska adresa: ul. Postępu 17a  
Grad: Warszawa  
Poštanski broj: 02-676  
Zemlja – podregija (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)  
Zemlja: Poljska  
E-pošta: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Tel.: 224587840  
Internet: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

**Uloge ove organizacije:**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)  
Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)  
Organizacija za postupke mirenja

**8.1. ORG-0000**

Službeno ime: Publications Office of the European Union  
Registracijski broj: PUBL  
Grad: Luxembourg  
Poštanski broj: 2417  
Zemlja – podregija (NUTS): Luxembourg (LU000)  
Zemlja: Luksemburg  
E-pošta: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)  
Tel.: +352 29291  
Internet: <https://op.europa.eu>

**Uloge ove organizacije:**

TED eSender

---

11. Informacije o obavijesti

**11.1. Informacije o obavijesti**

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 79f4d726-9173-4493-b618-4c4625b8926f - 01  
Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 08/11/2024 11:11:01 (UTC)

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: poljski

## **11.2. Informacije o objavi**

Broj objave obavijesti: 684981-2024

Broj izdanja SL S-a: 219/2024

Datum objave: 11/11/2024